

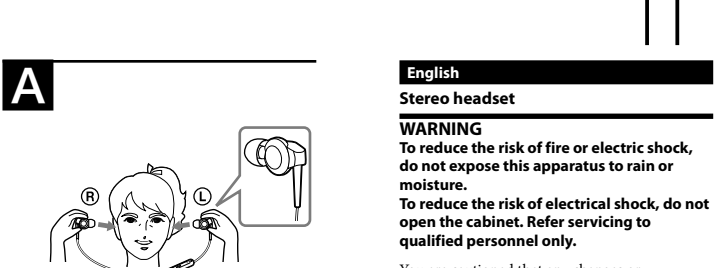
Stereo Headset

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de Instruções
Instrukcja obsługi
Használati útmutató

Návod k obsluze
Návod na používanie
Инструкция по эксплуатации
Інструкція з експлуатації
Инструкция по работе
Инструкция по установке
Навођа за uporabu

DR-EX300iP

©2010 Sony Corporation Printed in Thailand



English
Stereo headset
WARNING
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate the equipment.
The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally endorsed, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives
The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Heddlinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic products. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local City/Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Features
You can use remote control (only for iPod and iPhone).

In-line microphone for hands-free phone calls
• Closed type vertical in-line ear-headphones for wearing comfort.
• 15mm driver unit reproduce vocal and instrumental sound with vivid clarity.
• Hybrid silicone rubber cable for secure fit and reliable wearing comfort.

How to use
Wearing the headphones (see fig. A)
Wear the earpads marked ① on your right ear and the ear-cushion ② on your left ear.

How to use the cord slider
Slide the cord down to change the split position of the cord (see fig. A) ①.

How to use the supplied cord adjuster (see fig. A) ②
You can adjust the cord length by winding the cord on the cord adjuster.

(The cord can be wound to the cord adjuster up to 50 cm. If you wind more, the cord comes off from the cord adjuster easily.)

1 Wind the cord.
Slide the cord into slot hole to secure in place.

2 Wind the cord into slot hole to secure in place.
Note
Do not wind the plug or split section of the cord. As it may strain the cord and may cause a wire break.

How to use the remote and microphone for an iPod and iPhone (see fig. A) ③
You can control a connected iPod and iPhone product.

Volume + controls
④ Volume +
Increases the volume of the connected iPod product.

⑤ Center button
Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Also can be used to track with a double press. Slips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver" feature with a long press (if available).

Press once to answer the call. Press again to end. Hold down for about two seconds to reject an incoming call.

When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

⑥ Volume -
Decreases the volume of the connected iPod product.

⑦ Earphone
Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Also can be used to track with a double press. Slips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver" feature with a long press (if available).

Press once to answer the call. Press again to end. Hold down for about two seconds to reject an incoming call.

When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

⑧ Volume +
Increases the volume of the connected iPod product.

⑨ Center button
Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Also can be used to track with a double press. Slips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver" feature with a long press (if available).

Press once to answer the call. Press again to end. Hold down for about two seconds to reject an incoming call.

When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

⑩ Volume -
Decreases the volume of the connected iPod product.

⑪ Earphone
Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Also can be used to track with a double press. Slips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver" feature with a long press (if available).

Press once to answer the call. Press again to end. Hold down for about two seconds to reject an incoming call.

When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

⑫ Volume +
Increases the volume of the connected iPod product.

⑬ Center button
Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Also can be used to track with a double press. Slips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver" feature with a long press (if available).

Press once to answer the call. Press again to end. Hold down for about two seconds to reject an incoming call.

When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

⑭ Volume -
Decreases the volume of the connected iPod product.

⑮ Earphone
Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Also can be used to track with a double press. Slips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver" feature with a long press (if available).

Press once to answer the call. Press again to end. Hold down for about two seconds to reject an incoming call.

When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

⑯ Volume +
Increases the volume of the connected iPod product.

⑰ Center button
Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Also can be used to track with a double press. Slips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver" feature with a long press (if available).

Press once to answer the call. Press again to end. Hold down for about two seconds to reject an incoming call.

When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

⑱ Volume -
Decreases the volume of the connected iPod product.

⑲ Earphone
Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Also can be used to track with a double press. Slips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver" feature with a long press (if available).

Press once to answer the call. Press again to end. Hold down for about two seconds to reject an incoming call.

When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

⑳ Volume +
Increases the volume of the connected iPod product.

㉑ Center button
Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Also can be used to track with a double press. Slips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver" feature with a long press (if available).

Press once to answer the call. Press again to end. Hold down for about two seconds to reject an incoming call.

When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

㉒ Volume -
Decreases the volume of the connected iPod product.

㉓ Earphone
Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Also can be used to track with a double press. Slips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver" feature with a long press (if available).

Press once to answer the call. Press again to end. Hold down for about two seconds to reject an incoming call.

When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

㉔ Volume +
Increases the volume of the connected iPod product.

㉕ Center button
Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Also can be used to track with a double press. Slips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver" feature with a long press (if available).

Press once to answer the call. Press again to end. Hold down for about two seconds to reject an incoming call.

When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

㉖ Volume -
Decreases the volume of the connected iPod product.

㉗ Earphone
Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Also can be used to track with a double press. Slips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver" feature with a long press (if available).

Press once to answer the call. Press again to end. Hold down for about two seconds to reject an incoming call.

When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

㉘ Volume +
Increases the volume of the connected iPod product.

㉙ Center button
Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Also can be used to track with a double press. Slips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver" feature with a long press (if available).

Press once to answer the call. Press again to end. Hold down for about two seconds to reject an incoming call.

When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

㉚ Volume -
Decreases the volume of the connected iPod product.

㉛ Earphone
Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Also can be used to track with a double press. Slips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver" feature with a long press (if available).

Press once to answer the call. Press again to end. Hold down for about two seconds to reject an incoming call.

When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

㉜ Volume +
Increases the volume of the connected iPod product.

㉝ Center button
Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Also can be used to track with a double press. Slips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver" feature with a long press (if available).

Press once to answer the call. Press again to end. Hold down for about two seconds to reject an incoming call.

When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

㉞ Volume -
Decreases the volume of the connected iPod product.

㉟ Earphone
Plays/pauses a track of the connected iPod product with a single press. Also can be used to track with a double press. Slips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver" feature with a long press (if available).

Press once to answer the call. Press again to end. Hold down for about two seconds to reject an incoming call.

When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

Français
Chaque stéréo

AVERTISSEMENT
Affin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

Toute modification ou tout changement que vous effectuez et qui n'est pas expressément approuvé dans ce manuel peut annuler votre droit à utiliser cet appareil.

La validité du marquage CE est limitée uniquement aux pays dans lesquels il est force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace Économique Européen).

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques est Sony Deutschland GmbH, Heddlinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie, merci de bien vouloir vous adresser aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou à la garantie.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aidez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aide à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le fabricant. Vous avez aussi le choix le produit.

Caractéristiques
• Télécommande pratique (uniquement pour l'iPod et l'iPhone).

• Micro sur cordon pour des appels mains libres à partir de l'iPhone.

• Écouteurs intra-auriculaires verticaux de type «in-line» pour confort.

• Transducteurs de 13,5 mm reproduisant la voix et les instruments avec une nette précision.

• Câblage en caoutchouc hybride pour un port sûr et une utilisation à long terme.

Procédure d'utilisation
Port de casque (voir fig. A)
Porteur l'écouteur sur l'oreille droite et l'écouteur gauche sur l'oreille gauche.

Comment utiliser la glissière du cordon (voir fig. A) ①
Déplacez la barière vers l'avant ou vers l'arrière pour modifier la position de division du cordon.

Comment utiliser le système de réglage du cordon fourni (voir fig. A) ②
Vous pouvez régler la longueur du câble en le faisant passer sur le système de réglage du cordon.

Volume +
Augmente le volume de l'iPod connecté.

④ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

⑥ Volume -
Diminue le volume de l'iPod connecté.

⑤ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

⑦ Volume +
Augmente le volume de l'iPod connecté.

⑧ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

⑩ Volume -
Diminue le volume de l'iPod connecté.

⑨ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

⑫ Volume +
Augmente le volume de l'iPod connecté.

⑪ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

⑭ Volume -
Diminue le volume de l'iPod connecté.

⑬ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

⑯ Volume +
Augmente le volume de l'iPod connecté.

⑰ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

⑱ Volume -
Diminue le volume de l'iPod connecté.

⑲ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

㉑ Volume +
Augmente le volume de l'iPod connecté.

㉒ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

㉔ Volume -
Diminue le volume de l'iPod connecté.

㉓ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

㉕ Volume +
Augmente le volume de l'iPod connecté.

㉖ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

㉗ Volume -
Diminue le volume de l'iPod connecté.

㉘ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

㉙ Volume +
Augmente le volume de l'iPod connecté.

㉚ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

㉜ Volume -
Diminue le volume de l'iPod connecté.

㉛ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

㉝ Volume +
Augmente le volume de l'iPod connecté.

㉞ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

㉟ Volume -
Diminue le volume de l'iPod connecté.

㊱ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

㊲ Volume +
Augmente le volume de l'iPod connecté.

㊳ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

㊴ Volume -
Diminue le volume de l'iPod connecté.

㊵ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

㊶ Volume +
Augmente le volume de l'iPod connecté.

㊷ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

㊸ Volume -
Diminue le volume de l'iPod connecté.

㊹ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

㊺ Volume +
Augmente le volume de l'iPod connecté.

㊻ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "VoiceOver" (si disponible).

Appuyez une fois pour répondre à l'appel. Appuyez de nouveau pour raccrocher. Maintenez enfoncé pendant deux secondes environ pour lancer une appli d'écoute. Quand vous relâchez, deux bips de faible intensité confirment l'appel et le raccro.

㊼ Volume -
Diminue le volume de l'iPod connecté.

㊽ Bouton central
Joue/pause une piste de l'iPod connecté avec une seule pression. Peut également être utilisé pour passer à la piste suivante. Appuyez trois fois pour revenir à la piste précédente. Appuyez longuement pour activer la fonction "Voice

